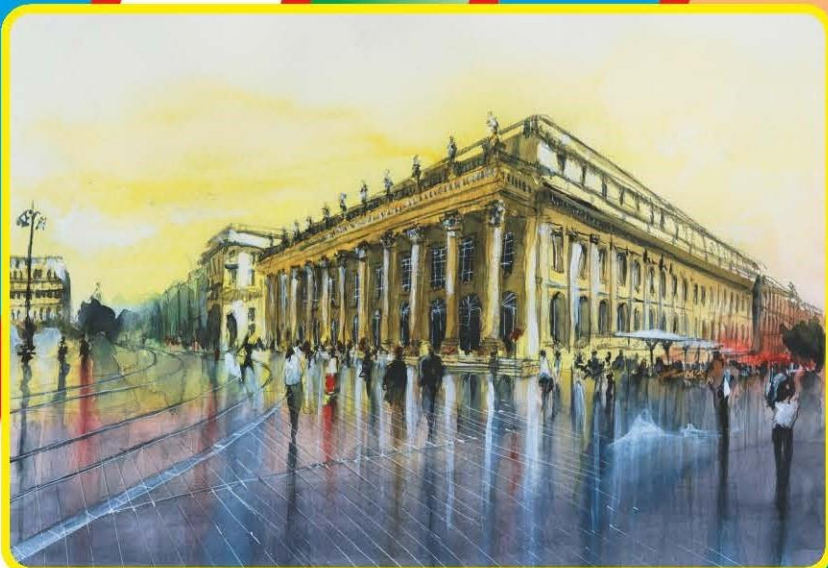




МУҒАЛЛИМ ҲАМ ЎЗЛИКСИЗ БИЛИMLEНДИРИЎ

илимий-методикалык журнал № 3/2



Нөкис - 2021

МУҒАЛЛИМ ҲАМ ЎЗЛИКСИЗ БИЛИМЛЕНДИРИҶ



ISSN 2181-7138

№ 3/2 2021 жыл

Илимий-методикалық журнал

Редактор:

А. Тилегенов

Редколлегия аъзалары:

Маъсет АЙЫМБЕТОВ
Нафмет АЙЫМБЕТОВ
Кеңесбай АЛЛАМБЕРГЕНОВ
Дилшодхўжа АЙТБАЕВ
Өсербай ӨЛЕЎОВ
Асқар ДЖУМАШЕВ
Кеңесбай ДАУЛЕТЯРОВ
Гўлнара ЖУМАШЕВА
Батырбек КАИПБЕРГЕНОВ
Амангелди КАМАЛОВ
Сарсен КАЗАХБАЕВ
Гулмира КАРЛЫБАЕВА
Сабит НУРЖАНОВ
Уролбой МИРСАНОВ
Арзы ПАЗЫЛОВ
Зухра СЕИТОВА
Айдын СУЛТАНОВА
Тажибай УТЕБАЕВ
Ризамат ШОДИЕВ
Ойбахор ШАМИЕВА
Бекзод ХОДЖАЕВ
Дўстназар ХИММАТАЛИЕВ
Гулрухсор ЭРТАШЕВА

Шўлкемлестириўшилер:

**Қарақалпақстан Республикасы
Халық билимлендириў
Министрлиги, ӨЗПИИИ
Қарақалпақстан филиалы**

**Ўзбекстан Республикасы
Министрлер Кабинети
жанындағы Жоқарғы
Аттестация Комиссиясы
Президиумының 25.10.2007
жыл (№138) қарары менен
дизимге алынды**

**Қарақалпақстан Баспа сўз ҳәм
хабар агентлиги тәрәпинен
2007-жылы 14-февральдан дизимге
алынды №01-044-санлы гуўалық
берилген.**

**Мәнзил: Нөкис қаласы,
Ерназар Алакөз көшеси №54
Тел.: 224-23-00
e-mail: uzniipnkkf@umail.uz,
mugallim-pednauk@umail.uz
www.mugallim-uzliksiz-bilim.uz**

Журналға келген мақалаларға жуўап қайтарылмайды, журналда жарияланған мақалалардан алынған үзиндилер «Мугаллим ҳәм ўзликсиз билимлендириў» журналынан алынды, деп көрсетилиўи шарт. Журналға 5-6 бет көлеминдеги материаллар еки интервалда TIMES NEW ROMAN шрифтинде электрон версиясы менен бирге қабыл етиледи. Мақалада келтирилген мағлўматларға автор жуўапкер.

МАЗМУНЫ

ПЕДАГОГИКА, ПСИХОЛОГИЯ, ТАСВИРИЙ САНЪАТ

Ҳоҷиев Р. Б., Норбоева Д.О. Ёшлар ижтимоий фаоллигини ривожлантириш концепциялари	4
Ismatov U.Sh. Bo'lajak tasviriy san'at o'qituvchilarini turli grafik materiallarda ishlashga o'rgatish (tempera bo'yog'i misolida)	12
Berdiyev O. Tasviriy san'at va chizmachilik darslarida o'quvchilar duch keladigan ayrim masalalarning amaliy faoliyatdagi yechimlari	15
Baymetov B.B., Xamroqulova M. Talabalarni boshshaklini tasvirlashga o'rgatishda konstruktiv qurilish qonuniyatlaridan foydalanish texnologiyalari	18
Abduxamidov S.M., Shadiyev A.Ya. Sog'lom turmush tarzini shakllantirishda jismoniy tarbiya va sportning bugungi kundagi o'rni	22
Ismatov U.Sh. Rangtasvir mashg'ulotlarida maishiy janrning ifodalanishi	25
Марасулова И.М., Зулфиев Р.Н. Ўқувчилар таълим-тарбияси жараёнида тасвирий санъат ўқитувчисининг ўрни	28
Абдуллаева Г.С. Формирование ключевых компетенций у студентов с особыми образовательными потребностями через применение ИКТ	31
Мухитдинова М.С. Нуткида оғир нуксон бор болалар билан коррекцион-ривожлантирувчи ишларни олиб боришда мусика машгулотларининг имкониятлари	35
Султанов Х.Э., Марасулова И.М., Юнусова К.Х. Педагогик инновацион кластери: Чирчиқ тажрибасининг илк натижалари	37
Султанов Х.Э., Махмудов М.Ж. Ўқувчиларни тасвирий санъат фанига қизиқтиришдаги ўқитувчининг маъсулияти	42
Каюмов Х. А., Ко'киев В.В. Quruvchi muhandislarni tayyorlashda muhandislik grafikasi ta'limini kompyuter texnologiyasi bilan integrasiyalash	46
Махмудова М.Т. Развитие музыкальной тематики и ее актуальность в изобразительном искусстве Узбекистана	48
Марасулова И. М. Эстетическое воспитание молодежи для общества	52
Sobirov S.T. Bolalar uchun nashrlarda illyustratsiyalarning vazifalari	54
Sobirov S. T. Talabalarda yuksak axloq, kasbga sadoqat kabi insoniy fazilatlarini shakllantirish va ma'naviy-ma'rifiy ishlar samaradorligini oshirishda to'garaklarning o'rni	59
Муратов Х. Х. Ўқув жараёнида мустақил таълимни ташкил этиш ва бошқаришнинг долзарблиги	61
Атаханова С.О. Масофали ўқитиш технологиясининг чизмачиликни ўқитишдаги амалий аҳамияти	65
Атаханова С.О. Чизмачилик фани бўйича ўқувчиларнинг билиш фаолиятини фаоллаштиришда муаммоли таълим технологиясидан фойдаланиш омиллари	69
Султанов Х.Э. Таълим муассасалари ҳамкорлигининг кластерли моделини ташкил этиш	73
Ко'киев В.В. Yordanchi proyeksiyalash usulidan foydalanib yaqqol tasvir qurish	76
Махмудова М.Т. Влияние музыки на изобразительного искусства	81
Махмудова М.Т. Роль и значение музыки в воссоздании изображения	85
Ко'киев В. В., Mahmudov M. J. Ijodkorlikni rivojlantirish chizama geometriya fani misolida	88
Ко'киев В. В., Qozoqboyeva D. T. Yordamchi proyeksiyalash usuli orqali yechiladigan masalalar	91

Jumayev I.O. Chizmalarni AutoCAD dasturida chizishda dasturning mavjud murakkabliklarini qo'lda chizishga moslashtirish (o'rgatish) usullari	94
Jumayev I.O. Muhandislik grafikasi fanlarida uch o'lchamli fazoni Auto CAD dasturidan foydalanib qo'llash usullari va ahamiyati	99
Xalimov M., Bekqulov Q. Chizmachilik fanini o'qitishda interaktiv metodlarni qo'llash zaruriyati	102
Bekqulov Q.Sh. O'quvchilar yo'l qo'yadigan tipik xatolarni tizimga solish va prognoz qilish oldini olish choralari	105
Bekqulov Q.Sh., To'laganova H. Muhandislik grafikasi fanlarida talabalar chizma bajarishda yo'l qo'yadigan tipik xatolar	107
Bekqulov Q.Sh., To'laganova H. Chizmachilik fanidan o'quvchilarning fazoviy tasavvurini oshirishda tugallanmagan chizmalardan foydalanish	111
Bekqulov Q.Sh., Boizaqova Sh.A. Muhandislik grafikasi fanlarini boshqa fanlar bilan bog'liqligi	113
Boizaqova Sh.A., Bekqulov Q.Sh. Ko'rinishlar mavzusini tushuntrishda detal modelini o'ziga qarab o'rganishning ahamiyati	117
Анкабаев Р. Т. Тасвирий саънатда машгулотларида иллюстрация ўргатишнинг аҳамияти	120
Бахриев И.С. Бўлажак тасвирий саънат ўқитувчиларини касбий тайёрлашда композиция фанининг назарий асослари	122
Атажанова Р. Р. Возможности уроков изобразительного искусства в развитии творческих способностей младших школьников	126
Бахриев И.С. Бўлажак тасвирий саънат ўқитувчиларини касбий тайёрлашда композиция фанини ўқитилишининг амалиётдаги ҳолатини ўрганиш	128
Xalimov M. Chizmachilik fanini o'qitishda interaktiv metodlarni qo'llash zaruriyati	133
Achilov N. N. AutoCAD dasturi yordamida talabalarning ijodiy qobiliyatlarini rivojlantirish yaqqol tasvirlarni bajarish asosida	136
Анкабаев Р.Т., Миржалилов М. Б. Тасвирий саънатда машгулотларида миниатюрани ранг тасвирини ўргатишнинг аҳамияти	141
Achilov N. N. Ko'rgazmali qurollardan foydalangan holda talabalarda ijodiy qobiliyat va dars samaradorligini oshirish yo'llari	145
Saydaliyev S.S., Nig'manov B.V., Achilov N.N. Arxitekturada inson va fazo	149
Ҳожиёв Р. Б. Норбоева Д.О. Ёшларнинг ижтимоий қатлам сифатида мавжудлигининг онтологик асоси	155

10. Xalimov Moxir, Achilov Nurbek, Bekqulov Quadrat, Xo'jaqulov Elbek, Ko'kiyev Boburmirro (2020) Chizmachilik va chizmageometriya fanlarida burchak topishning bazi usullari. Физика математика фанлари журна-ли.4 (1), 47-52.

11. Kukiev Boburmirro Bahodir Ugli, (2020) Problem-based learning technology in teaching auxiliary projection techniques. Journal of Critical Reviews, 7(6), 917-921.

12. Ko'kiyev B.B. Yordamchi proyeksiyalash usuli asoschisi professor, texnika fanlari doktori stepan mitrofanovich kolotov haqida. Педагогика ва психология инновациялар 2-махсус сон 2 (2020).106-111b.

13. Achilov, N. N. (2020). O'yinli texnologiyalardan foydalanib chizmachilik darslarida o'quvchilar ijodiy qobiliyatlarini rivojlantirish va dars samaradorligini oshirish metodikasi. Academic Research in Educational Sciences, 1 (3), 49-60.

РЕЗЮМЕ

Maqolada yordamchi proyeksiyalash usulidan foydalanib aksonometrik proyeksiyalar qurish ko'rsatilgan. Yordamchi proyeksiyalash usulidan foydalanib qurilgan aksonometriyaning qulaylik tomonlari chizmalar asosida tahlil qilingan.

РЕЗЮМЕ

В статье показано, как построить аксонометрические проекции с помощью метода вспомогательных про-екций. На основе чертежей проанализированы аспекты удобства аксонометрии, построенной с использованием метода вспомогательной проекции.

SUMMARY

The article shows how to construct axonometric projections using the auxiliary projection method. The convenience aspects of axonometry constructed using the auxiliary projection method are analyzed on the basis of drawings.

ВЛИЯНИЕ МУЗЫКИ НА ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ИСКУССТВА

Махмудова М.Т.

*Преподаватель Чирчикского государственного педагогического
института в Ташкентской области*

Таянч сўзлар: musiqa, ohang, tasviriy san'at, ijro, badiiy ifoda, ma'no, mohiyat, rasm, musiqa asboblari, rasm va haykaltaroshlik, bastakorlar va musiqiy asarlar.

Ключевые слова: музыка, тон, изобразительное искусство, перформанс, художественное выра-жение, смысл, сущность, живопись, музыкальные инструменты, живопись и скульптура, компози-торы и музыкальные произведения.

Key words: music, tone, fine arts, performance, artistic expression, meaning, essence, painting, musical instruments, paintings and sculptures, composers and musical works.

Окружающая среда, в которой мы живем, влияет на наш творческий процесс. Когда мы испытываем различия в освещении, цвете стен, разных запахах и разных типах зву-ков, они вызывают в нас разные чувства, и, в свою очередь, эти чувственные переживания вторгаются в наш творческий процесс. Сенсорные эффекты музыки влияют на наш про-цесс рисования; Я отчетливо вижу, как музыка проявляется в моем искусстве и в творче-стве моих учеников. Разные люди интерпретируют картины по-разному в зависимости от своих чувств, эмоций и настроения. Когда вы смотрите на картину, вы смотрите не только на внешнее изображение. Каждый холст таит в себе глубокий и скрытый смысл и чувство. Вы можете почувствовать это, если внимательно посмотрите на него. Вы поймете тему, настроение и эмоции, стоящие за работой. Дело в том, что среда, в которой художник создавал полотно, будет видна в окончательном варианте картины.

Как объяснялось выше, музыка может влиять на ваше настроение. В свою очередь, ваше настроение повлияет на ваши работы. Это означает, что если вы слушаете опре-деленный музыкальный жанр во время рисования, а затем внезапно переключаетесь на другой жанр, окончательная картина отразит это изменение.

Музыка дополняет, развивает и углубляет эмоциональное содержание изобразительного искусства. Понимание смысла творчества, раскрытие содержания художественного образа - основная цель работы с детьми.

Связь между искусством оказывают значительное влияние на художественную ценность важных и ясных творческих результатов. Например, сочетание литературы с изобразительным искусством привело к созданию нового типа искусства - книжной иллюстрации, а также взаимодействия музыки и поэзии - романа и песни.

Искусство и музыка естественно связаны друг с другом в живописи и архитектуре или в живописи и литературе. Как видно, «музыка и живопись вовсе не с первого взгляда соединяются, они очень далеки друг от друга: одно искусство пространственное, другое временное, одно пластическое, другое - здоровое, одно направлено на зрение, другое - на слух, и так далее. «Во все времена искусство было важной составляющей жизни человеческого общества, человеческого образа жизни. Через искусство воспитывается эстетическое отношение к человеку, природе, обществу, возникает чувство прекрасного, чувство единства с окружающей действительностью. Оно играет огромную роль в передаче нравственных ценностей. В самом общем смысле искусство понимается как форма общественного сознания, материальным воплощением которого является продукт, призванный доставлять эстетическое удовольствие.

При этом оба искусства по-разному начинают делать одно и то же: создавать художественные образы, отражающие реальную жизнь. Нас интересуют изобразительное искусство и музыка не в их абстрактном сравнении, а в их взаимодействии и синтезе. Изобразительное искусство всегда вдохновляет музыкантов. На протяжении всех периодов существования человека излюбленными предметами живописи были музыканты и музыкальные инструменты. «Хорошая живопись - это музыка, это мелодия», - говорит великий итальянский художник Микеланджело Буонарроти.

Сама музыка прекрасно может и рисовать. Впрочем, живописцы ежеминутно старались представить сами мелодические формы. Это оказалось возможным, потому что похожие паттерны зачастую воздействуют в мелодических и выразительных композициях. Для живописи, например, имеют большое значение определения ритма, движения, для музыки - цвет, симметрия. Мы говорим о линии в изобразительном искусстве, но также о мелодической линии в музыке, о пропорциях здесь и там. Рисование, смешивая белый и черный, желтый и красный цвета, создает изображения, соответствующие оригиналам. Музыка, смешивая одновременно высокие и низкие, длинные и короткие звуки разными голосами, создает единую гармонию.

Закономерно в любой картине, изображающей людей, играющих или распеваящих на каком-нибудь инструменте, «сияет» музыка. Некоторые музыканты совсем не думали об этом, впрочем зачастую обращались к «музыкальным» темам. Самые ранние отображения людей, играющих музыку, причисляются к глубокой древности. В Египте все музыкальные ансамбли запечатлены на стене храмов - юноши и девушки играют на кифаре, лютне, обо. В Древней Греции ни один образ певца Орфея не обходился без лиры, которую он непременно держал в руке. В средние века и в эпоху Возрождения появились картины и статуи с множеством ангелов. Святые играли на органе. Или на глазах у изумленной толпы потерявшиеся музыканты виртуозно исполняли свою музыку на волынках, трубах, альпах. Особым явлением среди музыкантов является цветной слух, при котором некоторые звуки и тона музыкального произведения ассоциируются с определенными цветами.

Уроки, совмещенные с прослушиванием музыки и рисованием, организованы следующим образом: детей просят послушать музыкальное произведение или оперу (балет), которую они слушали и анализировали на предыдущих уроках. Дети запоминают музыку,

делятся впечатлениями, а потом «рисуют». Иногда дети отражают музыку, которую они впервые встретили на том же уроке, в картинках, но в этом случае разговор о музыке и ее анализе начинается перед картинкой. В процессе рисования музыка звучит как необходимый эмоциональный «заряд». Это не «фон»: он знаком детям и воплощается в картине, он напоминает о себе, продолжает волновать, вызывает ассоциации. В своих картинах дети воплощают не только настроение музыки, ее общий эмоциональный вкус, но и особенности тона, ритма и тембра.

Зовя детей показать спектакль или произведение из оперы (балета) на картине, подобает считаться с их возрастом. Маленькие дошкольники все еще не обладают такими же навыками и возможностями в зрительной деятельности, как старшие дошкольники, что обременяет их рисование портрета или подробного сюжета. Следовательно им предпочтительнее предложить, чтобы темы и изображения «рисовали» музыку, которая предпочтительнее всего подходит к их возможностям. В то же время дети могут воплощать цвета, более сложные темы и изображения, если им сразу сказать, что они могут просто «нарисовать музыку», передав его настроение с помощью цвета, его различных комбинаций и оттенков. Как правило, они принимают это задание и передают музыкальное настроение и получаемые от него впечатления цветными пятнами, переходами цветов и оттенков, насыщенностью цвета или прозрачностью. При этом и маленькие дети, и дошкольники ориентируются на воспитателя, чтобы они могли нарисовать тот или иной сказочный образ, сюжет и т. Д. Или просто «музыку».

Музыкальность художественного произведения следует искать там, где оно стремится преодолеть изначальный хаос бытия, где в поисках единственно возможной художественной целостности мастер отбрасывает все лишнее, где каждая краска «звучит» по-своему, образуя с другими цветами своя неповторимая гармония только этой картины, только этого эмоционального состояния. Эта связь между живописью и музыкой, конечно, метафорична, но то, что она существует, подтвердит каждый художник.

Говоря о «музыкальности» картинок, хочу еще раз подчеркнуть, что это понятие условно - сами картинки не издают звука, даже если они изображены людьми, играющими на каком-либо инструменте. Однако хорошая картина, как и хорошая музыка, вызывает в нас те эмоции, которыми обладает художник, создавая определенное настроение. Это достигается особыми выразительными приемами, свойственными живописи. Прежде всего, по рисунку и цвету - их мелодии и мелодии, гармония создает искренний аккорд. Полоски и цвета создают определенный ритм, похожий на музыку. Цвет, достигаемый композиторами и исполнителями музыкальных произведений, требует уникальной тонкости работы с тенями.

И визуальное искусство, и музыка претерпели свои собственные эволюции. Поскольку методы и технологии позволили развиваться и отличаться друг от друга стилями и предмет. Домино (1989) предоставил доказательства того, что синестеты очень распространены в художественном сообществе, и многие из этих художников-синестетиков теперь активно и публично привлекают к своему вдохновению другие СМИ.

Я говорила с успешным музыкантом о сходстве музыки и живописи. У нас была мгновенная связь, потому что мы говорили и понимали творческий язык друг друга. Обсуждали ли мы музыкальные стили или музыкальные жанры, такие как кантри, опера, рэп и хэви-метал, или изобразительное искусство, такое как народное искусство, картины эпохи Возрождения, инсталляции и абстрактные экспрессионистские работы, мы уважали то, что другой художник связывал, чтобы сообщить. Многое можно извлечь

из изучения, понимания и принятия различий между формами искусства. Это в значительной степени суммирует эти различия.

Я призываю вас изучить, как музыка влияет на процесс рисования. Попробуйте создать несколько разных плейлистов, чтобы слушать их, работая в художественной студии; включить в каждый плейлист свой музыкальный жанр. Слушая, думайте о том, что вам говорит музыка. Затем отреагируйте на музыку в своем выборе цвета и сделайте отметки. Музыка медленная, отрывистая, громкая, агрессивная или мелодичная? Быстрый темп способствует быстрому выставлению оценок, спокойная музыка может привести к выбору спокойных цветов. Музыка будет оформлять ваши кусты и создавать художественные ноты, чтобы передать то, что вы чувствовали через эту музыку. Вы можете интерпретировать музыку через свое искусство.

Литература:

1. Баженова Л.М. «Комплексное использование искусства в эстетическом воспитании» - М., 1984.
2. Галеев Б.М. «Свет и музыка в системе искусства» - Казань, 1991.
3. История изобразительного искусства Том Н. М. Сокольникова Московский издательский центр. «Академия» 2007 стр.133
4. Махмудова, М. Т. (2020). МУСИҚАНИНГ ТАСВИРИЙ САНЪАТ АСАРЛАРИДАГИ ЎРНИ ВА АҲАМИЯТИ. AcademicResearchInEducationalSciences, 1 (4), 80-84.
5. История изобразительного искусства Том 2 Московский издательский центр Н.М. Сокольникова «Академия» 2007 стр.41
6. Издательство «История искусства Узбекистана» Национального общества философов Узбекистана - Ташкент 2007 стр. 199.
7. Визер, В. В. Живописная грамота : система цвета в изобразительном искусстве / В. В. Визер. - СПб. : Питер, 2006. - 191 с.
8. Беда, Г. В. Основы изобразительной грамоты / Г. В. Беда. - М. : Просвещение, 1989. - 188 с
9. Паниотова, Т.С. История искусств [Текст]: учеб. Пособие / Т.С. Паниотова. – Москва: Кнорус, 2012. – 680 с
10. Верман, К. - История искусства всех времен и народов (Европейское искусство средних веков) [Текст]: монография в 3т. Т.2 / К. Верман. – Москва: ООО «Издательство АСТ», 2001. – 944 с..
11. Прокофьев В.Н. Портреты Жерико и романтический идеал [Текст] // Прокофьев В.Н. Об искусстве и искусствоведении: сб. ст. / В.Н. Прокофьев. - Москва: Советский художник, 1985. - С. 81 - 100.
12. Ирбутаева, М. Т., Махмудов, М. Ж., & Махмудов, М. Э. (2020). ЖИВОПИСЬ И ГАРМОНИЯ МУЗЫКИ. Ученый X X I века, 6-1(65), 31-34.
13. Искусство Древнего Египта [Электронный ресурс]. – Москва: Новый диск, 2004.
14. Лихачев, Д.С. Очерки по философии художественного творчества [Текст] / Д.С. Лихачев. – Санкт Петербург: Блиц, 1999. – 191 с.
15. Ma'muralrbutayeva The importance of the teacher-student system in teaching the fine arts. Academic Research In Educational Sciences Vol.1 No. 2. 2020 ISSN 2181-1385 Page 399-404
16. Saidazimovich, B. I., Turgunovich, A. R., Jabbarovich, M. M., & Tairovna, I. M. (2020). The role and significance of the landscape genre in the fine arts.EPRA International Journal of Researchand Development, 5(3), 423-424.

РЕЗЮМЕ

Ushbu maqolada tasviriy san'at va musiqa o'rtasidagi munosabatlar, ularning azaliy aloqalari, tasviriy san'atdagi rang va ohangning o'zaro ta'siri muhokama qilinadi. Musiqiy badiiy obrazlarni eshitish va ko'rish qobiliyatiga ega bo'lgan hissiy rassomlar bastakorlarning musiqiy asarlaridan ilhomlangan.

РЕЗЮМЕ

В этой статье обсуждаются взаимосвязи между изобразительным искусством и музыкой, их взаимосвязь с незапамятных времен, а также взаимодействие цвета и тона в изобразительном искусстве. Эмоциональные артисты, обладающие прекрасной способностью слышать и видеть художественные образы в музыке, вдохновляются музыкальными произведениями композиторов.

SUMMARY

This article discusses the interrelationships between the visual arts and music, their interconnectedness from time immemorial, and the interaction between color and tone in the visual arts. Emotional artists, who have a wonderful ability to hear and see artistic images in music, are inspired by the composers musical works.

Т. Н. Қары Ниязий атындағы Өзбекстан педагогикалық
илим-изертлеў институтының Ж. Орынбаев атындағы Қарақалпақстан
филиалы

**«МУҒАЛЛИМ ҲӘМ ҮЗЛИКСИЗ
БИЛИМЛЕНДИРИЎ» № 3-2**
Нөкис — 2021

Басып шығыўға жуўапкер:

А. Тилегенов

Баспаға таярлаған:

А. Тилегенов, Н. Абдукаримов

Оригинал-макеттен басыўға рухсат етилди 12.03.2021. Форматы 60x84^{1/16}

«Таймс» гарнитурасында офсет усылында басылды.

Шэрти б.т. Нашр. т. Нусқасы 2000. Буйыртпа №

«NISO POLIGRAF» ШК босмахонасида босилди.

Тошкент ш., Ҳ. Бойқаро, 51

